

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ



№ ЕАЭС RU C-RU.AA87.B.01347/24



Серия **RU** № **0526262**

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** Орган по сертификации взрывозащищенного и рудничного оборудования (ОС ЦСВЭ) Общества с ограниченной ответственностью «Центр по сертификации взрывозащищенного и рудничного оборудования» (ООО «НАНИО ЦСВЭ»). Адрес места нахождения юридического лица: Россия, 140004, Московская область, г.о. Люберцы, г. Люберцы, поселок ВУГИ, территория АО «Завод «ЭКОМАШ», литер В, Объект 6, офис 26. Адрес места осуществления деятельности в области аккредитации: Россия, 140004, Московская область, г.о. Люберцы, г. Люберцы, поселок ВУГИ, территория АО «Завод «ЭКОМАШ», литер В, Объект 6, оф. 26/3, 26/4, 26/5, 27/6, 30/1, 32. Уникальный номер записи об аккредитации RA.RU.11AA87 от 20.07.2015 г. Телефон: +7 (495) 558-83-53, +7 (495) 558-82-44. Адрес электронной почты: ccve@ccve.ru

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Общество с ограниченной ответственностью «Камышинский машзавод»  
Адрес места нахождения юридического лица и адрес места осуществления деятельности: Россия, 403886, Волгоградская область, город Камышин, улица Нижняя, дом 112. ОГРН: 1033400631582. Телефон: +7 (844 57) 4-83-40. Адрес электронной почты: info@kmz-zavod.ru

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** Общество с ограниченной ответственностью «Камышинский машзавод»  
Адрес места нахождения юридического лица и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Россия, 403886, Волгоградская область, город Камышин, улица Нижняя, дом 112.

**ПРОДУКЦИЯ** Взрывозащищенные Ех-кабельные вводы серии ГЕРДА-КВ, Ех-резьбовые заглушки ГЕРДА-РЗ, Ех-резьбовые переходники ГЕРДА-РП с Ех-маркировкой согласно приложению (см. бланки №№ 1043330, 1043331, 1043332).  
Документы, в соответствии с которыми изготовлены изделия – см. приложение, бланк № 1043329. Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ЕАЭС 8536 90 1000

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

ТР ТС 012/2011 «О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах»

**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ** Протокола испытаний № 160.2024-Т от 27.08.2024 Испытательной лаборатории технических устройств Автономной некоммерческой организации «Национальный испытательный и научно-исследовательский институт оборудования для взрывоопасных сред» ИЛ Ех ТУ (уникальный номер записи об аккредитации РОСС RU.0001.21МШ19); Акта анализа состояния производства № 07.25-А/23 от 28.07.2023 Органа по сертификации взрывозащищенного и рудничного оборудования (ОС ЦСВЭ) Общества с ограниченной ответственностью «Центр по сертификации взрывозащищенного и рудничного оборудования» (ООО «НАНИО ЦСВЭ») (уникальный номер записи об аккредитации RA.RU.11AA87) (эксперт-аудитор: Дупак Александр Сергеевич); Документов, представленных заявителем в качестве доказательства соответствия продукции требованиям ТР ТС 012/2011 (см. приложение, бланк № 1043329). Схема сертификации – 1с.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Перечень стандартов, применяемых на добровольной основе для соблюдения требований ТР ТС 012/2011 (см. приложение, бланк № 1043329). Условия и срок хранения указаны в эксплуатационной документации. Назначенный срок службы – 20 лет. Действие настоящего сертификата соответствия распространяется на продукцию, изготовленную с даты изготовления отобранных образцов, прошедших исследования (измерения, испытания): 28.05.2024г. Выдан взамен № ЕАЭС RU C-RU.AA87.B.01344/24 от 13.09.2024 г.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 18.09.2024 ПО 12.09.2029

ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

(подпись)

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)



Новиков Евгений Александрович (Ф.И.О.)

Типоченков Сергей Федорович (Ф.И.О.)



## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-RU.AA87.B.01347/24 Лист 1

Серия **RU** № **1043329**

### I. ПЕРЕЧЕНЬ СТАНДАРТОВ, ПРИМЕНЯЕМЫХ НА ДОБРОВОЛЬНОЙ ОСНОВЕ ДЛЯ СОБЛЮДЕНИЯ ТРЕБОВАНИЙ ТР ТС 012/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ ОБОРУДОВАНИЯ ДЛЯ РАБОТЫ ВО ВЗРЫВООПАСНЫХ СРЕДАХ»

Обозначение стандартов	Наименование стандартов
ГОСТ 31610.0-2019 (IEC 60079-0:2017)	Взрывоопасные среды. Часть 0. Оборудование. Общие требования
ГОСТ 31610.7-2017 (IEC 60079-7:2015)	Взрывоопасные среды. Часть 7. Оборудование. Повышенная защита вида «с»
ГОСТ IEC 60079-31-2013	Взрывоопасные среды. Часть 31. Оборудование с защитой от воспламенения пыли оболочками «t»

### II. ДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ЗАЯВИТЕЛЕМ В КАЧЕСТВЕ ДОКАЗАТЕЛЬСТВА СООТВЕТСТВИЯ ПРОДУКЦИИ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 012/2011

Технические условия. Ех-кабельные вводы серии ГЕРДА-КВ, Ех-резьбовые заглушки ГЕРДА-РЗ, Ех-резьбовые переходники ГЕРДА-РП. ТУ 27.33.13-001-13723545-2018 с изменением № 1 от 22.04.2024;  
Руководство по эксплуатации. Взрывозащищенные кабельные вводы серии ГЕРДА-КВ, Ех-резьбовые заглушки ГЕРДА-РП, Ех-резьбовые переходники ГЕРДА-РП (ТУ 27.33.13-001-13723545-2018) № РЭ.ТУ27.33.13-001-13723545-2018 от 22.04.2024;  
Комплект конструкторской документации. Альбом сборочных чертежей и деталей. Ех-кабельные вводы серии ГЕРДА-КВ, Ех-резьбовые заглушки ГЕРДА-РЗ, Ех-резьбовые переходники ГЕРДА-РП № ККД-А.27.33.13-001-13723545-2018 от 15.04.2024.  
Перечень стандартов см. п. I.

### III. ДОКУМЕНТЫ, В СООТВЕТСТВИИ С КОТОРЫМИ ИЗГОТОВЛЕНА ПРОДУКЦИЯ

Технические условия. Ех-кабельные вводы серии ГЕРДА-КВ, Ех-резьбовые заглушки ГЕРДА-РЗ, Ех-резьбовые переходники ГЕРДА-РП. ТУ 27.33.13-001-13723545-2018 с изменением № 1 от 22.04.2024;  
Комплект конструкторской документации. Альбом сборочных чертежей и деталей. Ех-кабельные вводы серии ГЕРДА-КВ, Ех-резьбовые заглушки ГЕРДА-РЗ, Ех-резьбовые переходники ГЕРДА-РП № ККД-А.27.33.13-001-13723545-2018 от 15.04.2024.

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

*Г. Г. Г. Г.*  
(подпись)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

*С. Ф. Ф.*  
(подпись)



Новиков Евгений Александрович  
(Ф.И.О.)

Типоченков Сергей Федорович  
(Ф.И.О.)



## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС

RU C-RU.AA87.B.01347/24 Лист 2

Серия **RU**

№ **1043330**

### 1. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Взрывозащищенные Ех-кабельные вводы серии ГЕРДА-КВ предназначены для уплотнения и фиксации бронированных и небронированных кабелей при вводе их во взрывозащищенное оборудование с целью сохранения взрывобезопасных свойств оборудования и его степени защиты от внешних воздействий;

Взрывозащищенные Ех-резьбовые заглушки ГЕРДА-РЗ предназначены для закрытия неиспользуемых отверстий в корпусах взрывозащищенного оборудования и для консервации взрывозащищенного оборудования;

Взрывозащищенные Ех-резьбовые переходники ГЕРДА-РП предназначены для изменения диаметра или изменения типа вводных отверстий в оборудовании.

Область применения – взрывоопасные зоны помещений и наружных установок, в которых существует вероятность присутствия взрывоопасной газовой среды, и взрывоопасные зоны, опасные по воспламенению горючей пыли, в соответствии с Ех-маркировкой и ГОСТ IEC 60079-14-2013, регламентирующими применение электрооборудования во взрывоопасных средах.

Примечание: Во взрывоопасных зонах классов 0 кабельные вводы серии ГЕРДА-КВ, резьбовые переходники ГЕРДА-РП допускается применять только при использовании их в качестве вводных устройств для взрывозащищенного оборудования, отвечающего требованиям вида взрывозащиты «искробезопасная электрическая цепь «и» с уровнем защиты «ia»». Во взрывоопасных зонах классов 20 кабельные вводы серии ГЕРДА-КВ, резьбовые переходники ГЕРДА-РП допускается применять только при использовании их в качестве вводных устройств для взрывозащищенного оборудования, отвечающего требованиям EPL Da».

### 2. СТРУКТУРА УСЛОВНОГО ОБОЗНАЧЕНИЯ

2.1. Ех-кабельные вводы серии ГЕРДА-КВ, структура условного обозначения:

**ГЕРДА - КВ**    **X**    **X**    **- X X X - X**

1                    2    3                    4 5 6                    7

где:

- 1 – тип кабельного ввода: **Герда-КВ**;
- 2 – устройство крепления и заземления брони:
  - отсутствие обозначения (кабельный ввод для небронированного кабеля);
  - Б** – с устройством крепления и заземления брони (ввод для бронированного кабеля);
- 3 – устройство для присоединения металлорукава, трубы или соединителя:
  - отсутствие обозначения (не предназначено для металлорукава);
  - М** – устройство для присоединения металлорукава ГЕРДА-МГ;
  - РВ** – внутренняя резьба для присоединения трубы или соединителя;
  - РН** – наружная резьба для присоединения трубы или соединителя;
  - Тр** – цапговое крепление трубы, нарезание резьбы не требуется.
- 4 – тип присоединительной резьбы:
  - М** – метрическая М с шагом 1,5 в соответствии с ГОСТ 24705-2004 (ИСО 724:1993), ГОСТ 16093-2004 (ИСО 965-1:1998, ИСО 965-3:1998);
  - Г** – трубная цилиндрическая G в соответствии с ГОСТ 6357-81;
  - N** – коническая K в соответствии с ГОСТ 6111-52 (соответствует NPT);
  - R** – коническая R в соответствии с ГОСТ 6211-81 (соответствует BSPT);
- 5 – типоразмер Ех-кабельного ввода:
  - 20 – M20, G½, K½, R½;
  - 25 – M25, G¾, K¾, R¾;
  - 32 – M32, G1, K1, R1;
  - 40 – M40, G1¼, K1¼, R1¼;
  - 50 – M50, G1½, K1½, R1½;
  - 63 – M63, G2, K2, R2;
- 6 – длина присоединительной резьбы:
  - отсутствие обозначения – стандартная длина;
  - Д** – удлиненная резьба (только для типов М и G)
- 7 – Материал корпуса Ех-кабельного ввода:
  - отсутствие обозначения – никелированная латунь;
  - Л** – латунь;
  - НС** – нержавеющей сталь.

2.2. Ех-резьбовые заглушки ГЕРДА-РЗ, структура условного обозначения:

**ГЕРДА - РЗ**    **X X X - X**

1                    2 3 4                    5

где:

- 1 – тип Ех-резьбовой заглушки: **Герда-РЗ**;
- 2 – тип присоединительной резьбы:
  - М** – метрическая М с шагом 1,5 в соответствии с ГОСТ 24705-2004 (ИСО 724:1993), ГОСТ 16093-2004 (ИСО 965-1:1998, ИСО 965-3:1998);
  - Г** – трубная цилиндрическая G в соответствии с ГОСТ 6357-81;
  - N** – коническая K в соответствии с ГОСТ 6111-52 (соответствует NPT);
  - R** – коническая R в соответствии с ГОСТ 6211-81 (соответствует BSPT);

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

(подпись)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)



Новиков Евгений Александрович  
(Ф.И.О.)

Тимошенко Сергей Федорович  
(Ф.И.О.)



## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-RU.AA87.B.01347/24 Лист 3

Серия **RU** № **1043331**

- 3 – типоразмер Ех-резьбовой заглушки:  
 20 – М20, G½, K½, R½;  
 25 – М25, G¾, K¾, R¾;  
 32 – М32, G1, K1, R1;  
 40 – М40, G1¼, K1¼, R1¼;  
 50 – М50, G1½, K1½, R1½;  
 63 – М63, G2, K2, R2
- 4 – длина присоединительной резьбы:  
 отсутствие обозначения – стандартная длина;  
 Д – удлиненная резьба (только для типов М и G);
- 5 – Материал корпуса Ех-резьбовой заглушки:  
 отсутствие обозначения – никелированная латунь;  
 Л – латунь;  
 НС – нержавеющая сталь.

2.3. Ех-резьбовые переходники ГЕРДА-РП, структура условного обозначения:

**ГЕРДА - РП - X X (X) / X X (X) - X**  
 1 2 3 4 2 3 4 5

- где: 1 – тип Ех-резьбового переходника: Герда-РП;  
 2 – тип присоединительной резьбы:  
 М – метрическая М с шагом 1,5 в соответствии с ГОСТ 24705-2004 (ИСО 724:1993), ГОСТ 16093-2004 (ИСО 965-1:1998, ИСО 965-3:1998);  
 G – трубная цилиндрическая G в соответствии с ГОСТ 6357-81;  
 N – коническая K в соответствии с ГОСТ 6111-52 (соответствует NPT);  
 R – коническая R в соответствии с ГОСТ 6211-81 (соответствует BSPT);
- 3 – типоразмер Ех-резьбового переходника:  
 20 – М20, G½, K½, R½;  
 25 – М25, G¾, K¾, R¾;  
 32 – М32, G1, K1, R1;  
 40 – М40, G1¼, K1¼, R1¼;  
 50 – М50, G1½, K1½, R1½;  
 63 – М63, G2, K2, R2
- 4 – расположение присоединительной резьбы:  
 Н – наружная;  
 В – внутренняя;
- 5 – Материал корпуса Ех-резьбового переходника:  
 отсутствие обозначения – никелированная латунь;  
 Л – латунь;  
 НС – нержавеющая сталь.

### 3. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- 3.1. Ех-маркировка изделий (взрывозащищенных Ех-кабельных вводов серии ГЕРДА-КВ, Ех-резьбовых заглушек ГЕРДА-РЗ, Ех-резьбовых переходников ГЕРДА-РП):  
 IEx eb IIС Gb X (включая изделия с типом резьбы G),  
 Ex ta IIIС Da X (кроме изделий с типом резьбы G)
- 3.2. Степень защиты от внешних воздействий IP66/IP67/IP68
- 3.3. Диапазон эксплуатационной температуры, °С от минус 60 до плюс 90

### 4. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ И СРЕДСТВ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВЗРЫВОЗАЩИЩЕННОСТИ

Ех-кабельные вводы серии ГЕРДА-КВ состоят из корпуса с присоединительной резьбой для установки в оборудование, гайки и уплотнительного кольца, в которое устанавливается внутренняя вставка. Для Ех-кабельных вводов серии ГЕРДА-КВ, предназначенных для вводов бронированных кабелей, а также бронированных и небронированных кабелей в шлангах, трубопроводах и металлорукавах, предусмотрены специальный уплотнительный элемент (для закрепления металлорукава) или резьбовой элемент с внутренней или наружной резьбой (для присоединения трубы или соединителя) или цапговый уплотнительный элемент (для присоединения трубы). Ех-кабельные вводы серии ГЕРДА-КВ выпускаются из никелированной латуни, латуни, нержавеющей стали.

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

(подпись)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)



Новиков Евгений Александрович  
(Ф.И.О.)

Типоченков Сергей Федорович  
(Ф.И.О.)



## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-RU.AA87.B.01347/24 Лист 4

Серия RU № 1043332

Ех-резьбовые заглушки ГЕРДА-РЗ представляют собой цилиндрические пробки с присоединительной резьбой для установки в оборудование. Выступающая над оболочкой часть имеет шестигранную форму под ключ.

Ех-резьбовые переходники ГЕРДА-РП представляют собой втулки, оснащенные наружной резьбой одного типа и размера для установки в оборудование и внутренней (проходной) резьбой другого типа и размера.

Описание конструкции взрывозащищенных Ех-кабельных вводов серии ГЕРДА-КВ, Ех-резьбовых заглушек ГЕРДА-РЗ, Ех-резьбовых переходников ГЕРДА-РП приведено в эксплуатационной документации изготовителя (см. п. II данного приложения к сертификату соответствия).

**Взрывозащищенность** Ех-кабельных вводов серии ГЕРДА-КВ, Ех-резьбовых заглушек ГЕРДА-РЗ, Ех-резьбовых переходников ГЕРДА-РП обеспечивается выполнением требований ГОСТ 31610.0-2019 (IEC 60079-0:2017), ГОСТ 31610.7-2017 (IEC 60079-7:2015), ГОСТ IEC 60079-31-2013.

## 5. МАРКИРОВКА

**Маркировка**, нанесенная на взрывозащищенные Ех-кабельные вводы серии ГЕРДА-КВ, Ех-резьбовые заглушки ГЕРДА-РЗ, Ех-резьбовые переходники ГЕРДА-РП, включает следующие данные:

- наименование изготовителя или его зарегистрированный товарный знак;
- тип изделия;
- код партии изделия;
- номер сертификата соответствия;
- Ех-маркировку;
- степень защиты от внешних воздействий IP;
- специальный знак взрывобезопасности;

и другие данные, требуемые нормативной и технической документацией, которые изготовитель должен отразить в маркировке при наличии места согласно требованиям п. 29.12 ГОСТ 31610.0-2019 (IEC 60079-0:2017).

## 6. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ

Знак «Х», размещенный после Ех-маркировки взрывозащищенных Ех-кабельных вводов серии ГЕРДА-КВ, Ех-резьбовых заглушек ГЕРДА-РЗ, Ех-резьбовых переходников ГЕРДА-РП, указывает, что их применение возможно только при соблюдении следующих специальных условий:

- конечный пользователь должен обеспечить дополнительное закрепление кабелей для предотвращения передачи растягивающих усилий на взрывозащищенные Ех-кабельные вводы серии ГЕРДА-КВ, Ех-резьбовые переходники ГЕРДА-РП;
- в зоне класса 0 допускается применять кабельные вводы серии ГЕРДА-КВ, Ех-резьбовые переходники ГЕРДА-РП только в составе оборудования с видом взрывозащиты «искробезопасная электрическая цепь "i"» уровня «ia» (EPL Ga);
- в зоне класса 20 допускается применять кабельные вводы серии ГЕРДА-КВ, Ех-резьбовые переходники ГЕРДА-РП только в составе оборудования с EPL Da;
- при установке взрывозащищенных Ех-кабельных вводов серии ГЕРДА-КВ, Ех-резьбовых переходников ГЕРДА-РП в оборудование, предназначенное для эксплуатации при температуре окружающей среды выше +60 °С, пользователь должен обеспечить применение кабелей с соответствующей эксплуатационной температурой;
- эксплуатация Ех-резьбовых заглушек ГЕРДА-РЗ допускается только при отсутствии повреждений их уплотнителей.

Специальные условия применения, обозначенные знаком Х, должны быть отражены в сопроводительной документации, подлежащей обязательной поставке с взрывозащищенными Ех-кабельными вводами серии ГЕРДА-КВ, Ех-резьбовыми заглушками ГЕРДА-РЗ, Ех-резьбовыми переходниками ГЕРДА-РП.

Внесение изменений в конструкцию взрывозащищенных Ех-кабельных вводов серии ГЕРДА-КВ, Ех-резьбовых заглушек ГЕРДА-РЗ, Ех-резьбовых переходников ГЕРДА-РП возможно только по согласованию ОС ЦСВЭ в соответствии с требованиями ТР ТС 012/2011.

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

(подпись)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)



Новиков Евгений Александрович  
(Ф.И.О.)

Типоченков Сергей Федорович  
(Ф.И.О.)